大清光緒廿一年

第四千零廿三號

# 叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第廿一號）

乙未三月十五日





新聞報價每月一元零售每張五仙凡告白首日（大英一千八百九十五年四月九號禮拜二）每字一仙次日後每字半[illegible]日一出每号二舖





## 論華商之弊

自古中國風氣重士而輕商論者謂士為四民之首者為其為義也商為四民之末者為其為利也雖然謂士為義獨無為利之士乎謂商為利獨無為義之商乎人之視商固不可輕商之自視尤不可不重古來商販不乏英豪膠鬲舉於魚鹽傅說舉於版築孫叔敖舉於市子貢結駟連騎皆一時之傑也他如鄭商人弦高犒秦師而偽告鄭說者謂商與國同休戚故捨財以紓鄭難戰國時呂不韋以多財善賈而謀人家國事富貴得於反掌之間可見古之經商者大都學問深沈才猷幹練太史公於列傳中獨編貨殖良有以也今則具真實本領者百無一二即欲長袖善舞操奇計贏如古人之億則屢中亦不可得豈古今人不相及哉曰非也學之不得其道行之不得其法也蓋今之商人既不稔機警之識復不加磨厲之功一旦出而經商胸中毫無把握而欲成大業興大利其可得乎不特是也自來天下之事以希為貴乃中國商人不能運一心思出一方法多因人之利以圖利見人以此獲利則以此蹈其後塵見人以彼獲贏則以彼與之爭駕甚至混充字號假冒招牌一人創之百人和之不自出奇制勝偏能踵事增華卒之人為所傷已亦不利譬之煮米為炊僅敷兩人之用者而以之餉三人則不足矣以之餉四人則必飢矣今各種行業竟有以一人之利而為十數人所分者意以為彼此獲利均沾餘潤不知潤一人雖見其多潤十人卽見其少何如獨創一業足以獨步一時乎及乎店已擁擠則傾軋之弊又起卽以絲茶而論每當開盤之際市價稍旺則增先運貨如虎狼之奪食惟恐捷足者先登迨外洋電信傳來謂市價已跌則又互相貶價亟思出售如蛇蠍之入懷徒使一己之私圖不顧通商之大局事事委曲遷就俯受洋商範圍洋商知其然也於是故意把持富貨色尚少則抬價以招之及堆積如山則跌價以困之以致中國利權皆為西國所奪此雖洋商牟利之工然亦華商心志不齊毫無主見甘於墮其術中也商之伎倆如此誰不可歎夫營商者欲以求利也非欲以失利也既欲求利則凡商務之盈虛商情之曲折必熟練於平日而後能攸往咸宜既非欲失利則凡銷路何以區滯銷路何以流通必洞悉其隱微而後能不蹈覆轍是以泰西商人均就學於商務學堂有商輸鑑察情形有商書攷求利弊學成而後始出而握算持籌故凡操縱之方得失之理知之深而見之著鮮有償敗之虞豈若華商之既未讀書又無卓識哉然而華商之弊尤在乎貪多務得從來貿易場中當盛實踐冊為虛幻居今日實踐尚難取勝況虛幻乎乃商人會一萬資本者往往東挪西移多多益善所餽之貨竟逾十萬始冀得善價以沽終必至減價而[illegible]迫年關伊邇莊欵迫之於先存欵促之於後即棄其所有尚不足以彌縫而耗折倒閉即隨之夫此種弊端窮醫者猶知之稔豈當局者有所不知無如知之而故犯之本欲圖利畢竟受害此亦無可如何之勢也苟欲由否而泰由困而亨保中土之利權擴中國之事業非精商學以除商弊不為功今宜擇通商大埠先設商務學堂一切章程俱參行西法延深於商務者為師長選擇聰穎子弟入堂肄業學至三年舉行大考考取者給以文憑准其醵貲設立各項公司其非由學堂出身者雖有資本不准設立以防弊端由　國家派兵船時往外洋各埠遊歷藉以保護華商然後中國商務庶可蒸蒸日上乎

## 諭旨恭錄

○二月十六日奉　上諭禁門重地理宜嚴肅前因值班官兵稽查不力閑雜人等擅

創之後果能破除積習力圖自强則亡羊補牢亦未爲晚若仍蹈事拘牽不知通變事當急則因循坐誤謀未善則鹵莽以從恐積弱有不可思議者是所深冀於大小臣從此振刷精神講研治理不拘成格但求有功各懷忘身報國之心勿仍徇私蔽公之習深謀積慮今茲忍尤期濟河焚舟秦伯終有取晉之日臥薪嘗膽勾踐非無沼吳之時爲告日人德法之事是前車也

諭旨恭錄 ○二月廿八日奉 上諭瑞洵奏各省請建專祠本係褒揚忠藎非有殊勳茂績不能冒事槩膏近來各督撫奏建專祠朝廷俯順輿情量爲允准其有稍涉冒濫者分別飭駁於褒獎功績之中仍寓考核名實之意若餌該督衆所稱頌建專祠之疏往往以職分應爲之事率據紳士呈請徇情入奏殊非國家崇德報功之本嗣後各省督撫遇有呈建專祠之案務當確切查核果係功績昭著方准據情入告毋得稍涉瞻徇濫行具奏以彰定行而重祀典欽此

印度電音 ○十一日英京發來電報云英國印度所派進剿芝打剌爾庵剌汗部之兵現在已將毛剌干山峽攻破當時兩軍鏖戰甚久至英國家派往之兵係爲士葛蘭之步卒步步上前力爲爭戰直逼山巔以故得以攻破該處地方是役也英兵之傷亡者計五十人而兵官則傷有七人至於敵兵死者計有五百名之衆云云

英京電報 ○十二日英京發來電報云前電所言世襲侯爵古因士馬耶爲與士加威所控毀謗一案今已斷結以被告得直時被告狀師加申即起對臬司云今被告有確實證據可以指出原告供詞多有不實之處云云今與士加威已爲國家所稱善從加狀師所請將案反控故特執之以懲訊究也

法京電報 ○十二日英京發來電報云法國外部大臣下奴德在議院內對衆云英國外部侍郎冗禮在其議院內所論英法兩國交涉之事本大臣甚不解其竟作是言然此等論說誠恐於兩國現在尚未議定之端不無有礙雖然今英法兩國在於非洲之事則尚未見有違言今在本大臣之心則惟願兩國凜其猜嫌相見以誠得以各自顧其利益而已

中印電綫告成 ○昨接印度來信云中國印度所設電綫經已接成今此兩地可以巡電往來查此電綫係繞由馬蕪及容淡爾等地方而過云云

自尋短見 ○十一晚有奧國人某在然中碼頭跳赴水中幸時碼頭附近船隻尚多瞥見某所爲即落水將其援起交差送案因查詢其赴水之故據言近因賦閒日久無所枝棲自念窮困如斯尚復有何生趣究不如以一死謝之倒落得一場乾淨云云現在某因落水受傷故送至西醫院中調治至此案若何斷結刻尚未能預知也

原情免罪 ○前日有美國遊歷人某携有映相器具至直落亞逸映照地方山水不意誤映該處炮台故被台中巡閱之兵丁將其執獲送交府案某因延請大狀師如經爲之代訴其無心致誤之由因請府尊原情將其釋放惟府尊以其人係由醫官所解不敢遽決因以此事函詢駐防該台副將可否將此控案注銷副經該副將覆稱欲警之權惟可以控告違例之人至於注銷控案之舉實有不能自便即請府尊自行決斷可也府尊接到覆函後爰將案細行查究因知某之所爲果無心之誤情有可原因命將某省釋而將此控案注銷云

停公再誌 ○十八日禮拜五爲耶穌代世贖罪之辰本坡衙署洋行等一律停公此事已登前報茲再查悉停公之期有不僅於此日即十九日禮拜六及廿一日禮拜一均一律停其公務然則給假之期共有三日并禮拜日而計之竟至四日之多矣

掌珠頓失 ○閩人施勇向借其婦寓於甘公碼大甲第四號門牌合安號內已歷一子年登四齡該子賦性頗慧年雖幼而動作頗能自持故可稱寵乎顯復施夫婦於是鍾愛之恍若視同掌珠不圖於十一日下午五點鐘時該子在門前嬉戲約閱一點鳴鐘之久施夫婦在內不聞子聲頗覺生疑因即出門察視果不見其子蹤跡遂乃踹察四鄰毫無宗兆因知該子爲匪過門乘閒拐抱而去由是偵騎四訪依然影響杳如絕無奈赴警捕房請差代爲踹緝第不知入海茫茫而掌上明珠可能復歸於懷中否

醉兵繫獄 ○西人威廉發向在東陵兵營中充當槍兵之役於十一夜八點餘鐘時該兵不知從何處痛浮大白酒能糊塗以致醉爲酒困不克自持迨至賦閒道經王家山下適將途人痛擊來往諸人不堪其擾恒多繞道以避嗣有第十號列等英差察巡至此見該兵特醉毆人因即上前力解原欲勸其息事詎該兵不特不從猶復與差爲難竟施拳足之威故差忿甚兇悍遂即鳴捕與諸差協力擒執解案中十二日經巡理府提訊既得其情將該兵判禁兩閱月以蔽厥愆

寥屬火災 ○初十晚本坡海傍一帶遙見對海有紅光燭天見者莫不知其火警然被災者在於何處則猝猶未得知之迨至十二日有友由寥屬德開港至於坡中始言其故先是有潮人陳某在該處開地種植甘密爲生初十日下午因縱火以焚枯樹不意火勢猛烈竟將其自己所居草屋燃燒淨盡并且延及鄰園之屋三間迨該友來坡之時火尚未經止熄其後災狀若何則尚未能知悉也

東邊軍情 ○北錦州來信云此間探聽軍情之人由天橋場回來據述有俄軍馬隊四百名携帶開山炮二尊已過天橋場之東三十里中日兩軍均各自遠略開數炮而止現駐北錦州之劉欽使出示一道傳令沙河相近一帶之華兵預備接仗目下沙河左面已經造炮壘掘

紅首屈仔啤萬國馳名酒出售

啓者本公司所製之紅首屈仔標萬國馳名[illegible]所製自一千八百一十九年相傳至今已閱七十[illegible]之久而其酒[illegible]收[illegible]數十年方肯出而沽賣故其熱氣極[illegible]全消所以諸君沽飲者均深獎譽在歐洲各國之人無不喜飲蓋因其氣味清香遠勝於他酒故也是[illegible]

大英一千八百九十三年二月廿號
丕殺呼譽[illegible]
珍珍行[illegible] 天津

Bisquit Dubouché & Co.

COGNAC

正金鐘標[illegible]酒出售

L. DORVILLE

COGNAC

啓者本公司督辦正金鐘標萬國馳名酒久已馳名[illegible]華藉君子均喜用之現已議定與本號酒公司包總以總辦沽凡有欲答[illegible]者請至酒公司沽買便得如買[illegible]起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒造製之法精純異常[illegible]味甚清以之蒸[illegible]者皆為上等之料從無僞充之[illegible]此酒若在本城沽[illegible]甚[illegible]宜且假亦[illegible]翁[illegible]用須為留心辨別以免魚目混珠之混[illegible]在市上假冒者甚多[illegible]上所有各標如無本行不[illegible]呼譽華字者[illegible]假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號
丕殺呼譽[illegible]珍珍行[illegible]

寓寶叻苑生肥虱街

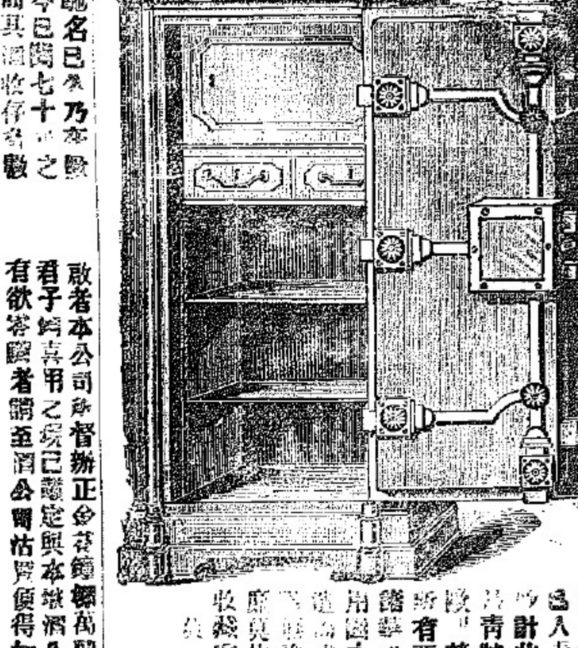
CHEW YIT HONG.

福建周一方精醫

保驗瘋癲藥出賣
仙傳醫治瘋癲
破爛瘋癲包七日乾痞
眼目科包醫
喉科急症藥
過冷落風痞風
法治邪怪病
甜酸尿及下消
痢疾泄瀉丸奉送
風水師監洲

大清光緒二十年八月二十日
已

鐵櫃出售



啓者本行所售之[illegible]
為人素[illegible]諸君[illegible]用無不盛稱其妙計此櫃之大小共有五號而價發青蚨自一百元以上而止鐵櫃乃[illegible]著名[illegible]所制極為[illegible]善本行所有西人齊智[illegible]作[illegible]習生理諸[illegible]啟多向本行[illegible]以貯銀之用因本行所沽者[illegible]用頂上物料製造[illegible]不惜能[illegible]且異常堅[illegible]論火燒[illegible]均保無壞[illegible]實[illegible]此[illegible]甚備諸君有欲[illegible]此[illegible]以收藏[illegible]寶可至本行選問是幸此佈

[illegible]一千八百九十年元月四號
丕殺呼譽公司[illegible]前 米
加珍目丕殺公司[illegible]啟

LITTLE'S ORIENTAL BALM.

# 理直監製
# 東方靈驗藥水

理直和利因直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛手足不遂氣喘燥喉筋痛頭痛入骨氣痛等症及痔瘡試問如何治法嘗有數千人謂患此症者所用[illegible]藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰噫乎天下豈無有藥能治此病者乎孰思審遐邇因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見效所以爲妙也每樽價銀五角其帶治另詳藥標[illegible]代理人[illegible]大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售　光顧者請移玉趾該將醫愈筋痛之症錄示病人函式經驗贊詞附列於左以見此藥之佳非自爲誇美也蓋患筋痛者用藥七分鐘之久可能見功試觀沙君之贊詞曰　余患頭面筋痛之症已閱數年經數名醫診視皆云無能爲力竊自分其無生還矣爰三禮拜前未用理直君之藥日夜不寐頭痛欲裂且心思阻滯不能操作嗣聞理直君監製藥油異常靈驗乃向買一樽方持在手而痛苦眼眩大不可堪因將藥油擦揉兩鬢穴僅閱七分鐘其痛立止依法再治則全愈矣計所用未及一樽而靈驗如此宜乎天下馳名也甲午九月初六日　勝威華裔勿密列刺地方沙穆呼律頓拜

---

# 亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, Raffles Place.

# AYER'S Sarsaparilla

IS THE GREAT

## Blood-Purifier, NERVE TONIC, —AND— STRENGTH-BUILDER.

COLUMBIAN AYER'S SARSAPARILLA EXPOSITION

It attacks and breaks up every humor, cures skin eruptions, restores exhausted vitality, and drives out every element of disease. Sufferers from indigestion, general debility, or any other ailment arising from impure blood, should take Ayer's Sarsaparilla. It gives strength to the weak, and builds up the system generally. By its use food is made nourishing, sleep refreshing, and life enjoyable.

## Ayer's Sarsaparilla

HIGHEST AWARDS AT THE

## World's Great Expositions.

Made by Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name — Ayer's Sarsaparilla — is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

## 沙利砂里賜藥水

此藥水品性和平功效奇著無論老幼均能服食善解血中之積滯助脾胃之傳化兼可除煩解鬱必能消痰厥効甚多不能盡述至此藥水樽玻璃上係作有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售　諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

大英一千八百九十三年九月廿六號

美國醫士亞耶醫啟

---

興其照華英書籍地圖發售　○啟者鄙蔣階司馬其照粵東人也華英文學俱備精深中外士人久深欽仰故歷爲國家信任厥功偉於乾坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左　華英字典集成每部銀五元五角　英文成語字典集成每部銀六元　總部寶貨每部銀二元　英語彙腋初集每部銀一元五角　英語彙腋二集每部銀二元　英學初階每部銀六角　鐫銅板地球五大洲全圖每幅裱起銀一元　此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠爲度世金針尋津寶筏不愧而爲百世師也業於鐫板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱爲有用之書亦皆領有英與各國牌照無論中外人翻刻必加察究此佈　光緒廿年十一初三日香港中環文裕堂　上海拋球場藝彰號　舊金山學永豐號　星嘉坡[illegible]木街萬興隆號[illegible]

---

貨艙出稅　○啟者本行向有第一號貨艙數間坐落丹戎巴葛東地方現欲出租與人做貨艙用以貯置火油及火柴等貨最爲合宜倘諸君有欲租此貨艙者請至本行面商便得至於艙稅一節務期格外從廉此佈

大英一千八百九十四年六月二十號　光緒二十年五月拾七日

莫寶得洋行謹啟

---

# 象頭標蜜酒

山　售

TRADE-MARK.

[illegible]者[illegible]司由歐洲督辦象首標蜜酒來[illegible]專爲賞得[illegible]仕商所用此酒氣味香醇且能除煩解渴於實德力士地最爲相宜淘合[illegible]用特[illegible]嚐而知[illegible]取備[illegible]　光顧[illegible]至[illegible]巴[illegible]街[illegible]號[illegible]象首標爲記[illegible]不[illegible]此佈

英一千八百九十三年[illegible]月廿一號

新嘉坡[illegible]公司謹啟

官場之闊綽改其商務之本來面目也書曰愼厥初惟厥終觀察有焉至於金陵馬路仍擬興築俟軍已委總督署處督辦水師學堂前淮揚兵備道桂嵩亭方伯爲總理前署江甯縣藍雲峰大令爲督工委員而以現辦營務處兼籌防局廣東候補道王觀察現辦金陵洋務局黃觀察駐局監督此已見諸前報茲照來信所述特再錄之

**舉辦民團** ○日人犯順沿海戒嚴近聞日兵已據澎湖恐其擾及南粵省凡濱海各鄉多有聯辦團練以資防堵粵東番禺縣屬菱塘司之大稿園鹿步司之魚珠等處近海一帶鄉村均由紳耆協力倡辦大鄉招募練勇一百名其次亦酌定額數公議妥善章程互相遵守粵東民團素稱得力如九十六鄉三元里等處向辦團練屢經殺賊立功倘日人冒昧而來必使之隻輪不返各鄉預爲籌備誠得未雨綢繆之道也

**慨當以慷** ○聲音之道最易感人古來名將每於行軍之際譜作歌詞使帳下貔貅咸知殺敵致果之可樂貪生辱國之可恥乃能赴湯蹈火出萬死不顧一生之計掃蕩寇氛保全疆圉鄂省上憲以漢口五方雜處匪徒最易混跡委李竹盧觀察謙督帶緝捕精兵百名駐防漢鎮晝夜巡邏觀察以軍士不可不知大義爰作長歌以教之歌曰爾弁勇莫亂走軍法逃脫先斬首人人戰得牢勝仗十有九穩山不動堅如鐵纔是健兒好身手要害能攻險能守殺賊勝如斬雞狗　汝弁勇膽要雄齊心無有不成功大家一氣進我勝賊必窮汝若臨陣往後退一人退後衆人共賊便追汝懸下風跑不得脫死亦同　汝弁勇有心肝要想上進事不難今日穿號衣明日戴朝冠有命安榮做將帥何懼戰死沙場鬪戰死子孫也有官況能得勝仍生還　汝弁勇要自強生死原憑天主張拚死不了捨命正長間人也有受病死名將百戰身安康軍功翎頂眞輝煌富貴榮華祖宗光　汝弁勇勤操練調勻血氣身壯健用武到疆場殺賊誰不羨若徒苟且自偷閑臨陣必然遭敵笑英雄不怕出身低戰勝攻取功名顯　汝弁勇宜自重毋得逞強恃我衆交易到通衢切勿殺人恐安營駐守靜無譁千門萬戶皆欣頌志氣當要貫長虹一千法律無輕縱　汝弁勇心要一平時各人知紀律養兵於千年用之在一日國家靠汝如長城汝報國恩當自立丈夫切莫貪安逸轉瞬汝亦三軍帥　汝弁勇氣要豪殺敵致果尤在操平時礪汝戈無事戢乃矛指揮調度俱齊整橫掃千軍武藝高賊人見我望風逃名揚身顯立當朝

**伊戚自貽** ○婦人之義所貴從夫已嫁之身即爲夫有相從白首理固宜然乃生長南洋婦人每每視故國爲畏途即偶嫁於華人者不肯隨之同歸婦人無識大抵如斯今觀林氏婦之所遭洵足爲此中人鑒誡矣十三日有中年婦人一口在於小坡正興街一帶沿途號哭其聲甚悲有好事者止而問之據稱婦林氏生長丁加勞埠十餘年前曾適閩人蔡茂結爲妻生有一子名曰祥生現年已既八齡邇日伊夫欲回華海初欲與氏偕行奈氏堅執不從蔡無奈乃攜其子不告而歸行後婦始查知因問其夫係於本月初九日附輪來叻等情婦至是追悔前非已無可及一時愚夫憶子情急異常故特趕到叻中乃竟不知其夫與子在於何處故不禁悲從中來徬徨失措云云婦言如此獨令人聞之慘然但不悉婦果能尋獲其夫否耳

**續獲匪徒** ○前報長泰街執獲滋擾娼寮之閩人蘇丕等七名一案茲悉十二晚復經巡差在牛車水戲園街得順和娼寮續獲閩人黃過鄭晨與二名聞此二犯係與蘇丕等同案之人故併一案同送府堂審訊十四日業由府尊略詢數語□命展至十七日再行鞫訊案內諸人均須羈禁以候傳鞫一切不准覓人具保云

**行兇傷人** ○客人陳亞淵謝亞和均在牛車水吉甯廟傍某皮鞋店內傭工十四早九點餘鐘時二人不知何故始而口角繼遂打架乃謝猝執鞋錐向陳刺去遂傷陳之左脅當時店東見此情形恐被拖累爰即鳴捕將謝執獲一面舁陳赴案轉圖送交西醫院中調治惟聞所傷頗重不悉能否免於性命之虞也

**要案風聞** ○閩人蔡芳裕洪合鈴吳輿卯三人因滋擾娼寮至遭執獲一案經列新報茲聞國家之意此案擬不解將堂審訊逕詳制府及議政局員共議後即將其拘遞回華[illegible]情厮鬪如是爰即轉登俟有的音再行登報

**命案待驗** ○十三日有暹羅婦人加汝森到茲館報稱有胞妹名餘森係適與呂人勿勞嗎爲妻寓居小坡桂尾街於六日前以事與其夫口角餘森忿而避去因寄居暹朝巷內所識暹婦買東家中迨至十二夜十一點鐘時伊夫尋至因挾其婦偕同夥至是夜三點餘鐘時餘森即猝然斃命其情甚屬可疑云云驗館總巡吧智申聞報即飭役將勿勞嗎拘獲一面將餘森屍身送交醫院以憑剖驗今此屍身猶未驗畢故勿勞嗎一犯尚未定入於何案也

**驗屍案錄** ○十三日驗屍官赴西醫院內檢驗屍身一具死者係西人夏末呼實民向在德國希打巴馬帆船內充當庖役邇日駛船到叻泊於甘公客汝嶼役於十二夜在於船內偶然失足致墮艙中以至受傷斃命此屍經已驗明照例殮葬詮銷此案矣

**負欵而逃** ○客人黃亞與向旅巴城積有餘資因欲言旋故里遂於十一日附航到叻寄寓小坡上興街其宗人之店十三日攜有荷銀二百四十二元欲換叻幣銀元奈初到叻中不知路徑因託所識之鄉人吳某引之前往與某吉寧人找換得銀紙二百元另銀二百六十二元大角黃因將此銀紙攜於身上其餘銀即託吳代荷與之同行不意行至中途忽然失吳所在黃至是呆如木雞不知從何尋覓不得已僱坐手車而返因囑宗人四處覓吳竟無蹤跡知其遁去爰將情報聞於案爲代緝但鴻飛冥冥不識能否破獲也

## 京報選錄

○戶科給事中奴才北佛徹跪 奏爲侵吞賑款任用蠹役濫施非刑請旨嚴斥以蘇民困而儆官邪恭摺仰祈 聖鑒事竊奴才近聞順天府所屬良鄉縣知縣范覆福與該縣游姓劣生狼狽爲奸吞蝕八村賑款衆民呈訴伊即威以刑杖鄉民敢怒而不敢言忍心害理莫此爲甚又復重用衙中捕役著名之匪徒焦永即綽號西霸天者假之權柄焦永又引伊夥狀像王五等倚仗官勢越境擾民竊言現在過兵各路車馬駱駝俱交官應用其實不過向民過錢每車馬要制錢十串駱駝要制錢一串如無錢者不但將車馬駱駝留下並且連人鎖押不放以至各處騷動民不聊生該知縣之弟閒遊偶見有姿色婦女便欲與姦宿該婦不允遂捏言其萬惡無狀該知縣當即查拿到案不問黑白用竹槓帶亂打後復將辮剃去以燒紅之磚令該婦站立種種殘暴實負我 皇上愛民恤刑之至意若不痛加懲治深恐釀成巨患奴才職司彈劾不敢緘默不言宜如何整頓之處伏候 皇上聖裁謹 奏○○臣孫家鼐臣陳彝跪 奏爲遵 旨查明知縣被參各款據實覆陳恭摺仰祈 聖鑒事光緒二十年十二月二十日承准軍機大臣字寄奉 上諭有人奏良鄉縣知縣范覆福與劣生游姓吞蝕賑款重用捕役焦永借過兵爲名逼索車馬駱駝等錢聽信其弟捏言妄拿婦女請飭查辦等語著孫家鼐陳彝按照原參各節確切查明據實具奏等因欽此當將該縣范覆福先行撤任一面分札霸昌道廷雍治中蔡壽臻並委員密查去後玆據先後稟覆臣等仍多方訪察以平日見聞敬爲我 皇上詳陳之查原參賑款一節前因民饑該縣屬任家營向來帶管灤裏村羅家場吳家場郭予村許莊予河口村任家場西場八小村上年冬賑係游觀武經手散放被人控縣經該縣訊押現據供稱因辦理忽促未經開明戶口榜示致生浮言所供未盡無憑而該縣一經控告即將該生訊押其非通同舞弊尙屬可信又查用焦永捕役一節經臣衙門先有該縣僧人大祥呈控該役肆通匪類一案其非善類可知現據供稱卑職向不經手亦無索詐錢文惟有時需差過多刻不容緩不能不强派鄉民等情是借差騷擾業經供認又該縣聽信其弟捏言妄拿婦女拷打一節詢據該縣役稱五代單傳並無兄弟前因稽查各店曾將流娼驅逐閭巷相符既未有人控告亦無佐證似可毋庸置議臣等復查范覆福人亦中材唯良鄉前後兩任計已五年有餘理應與民相習被參各款縱無實據既有物議即屬人地不宜應請 旨將良鄉縣知縣范覆福開缺遇有相當缺出另行補用廩生游觀武放賑被控應先行飭學計劣永不准充當公事仍飭補繕戶口錢數目榜示各村倘有呈控多寡不符再行嚴辦捕役焦永飭縣革役仍由臣衙門歸入僧人大祥案內一併究辦狀像王五查無其人或係不在卯冊白役仍飭該管縣嚴密訪查兵差重要久奉電 旨另摺奏請飭催督臣派員設局范覆福所遺良鄉縣缺照章由外揀員調補合併聲明所有遵 旨查明知縣等款緣由合詞恭摺具陳伏乞 聖鑒訓示謹奏奉 旨已錄

承頂聲明 ○敬啓者牛車水丁加勞街第三十七號門牌號萬年歌懷生理原係敬記 昌記 茂記 盛記合股同創茲昌記 盛記兩股意願別業已將其名下股份退出另行招到士記 壽記 全記承受定於本月十二日交易仍與敬記 茂記合股改號開張日後本樓生理盈虧與退股人無涉倘退股人有與外間一切往來數目概爲經手是問亦與承頂人無干先此聲明免滋後論

士記 壽記 全記同啓

大清光緒廿一年三月初十日

---

渣甸火船行譜 ○啓者茲有渣甸輪船名吉生大有一千四百九十五噸於西去月三十號即華本月初五日由伽刺吉打起程定於西本月八號即華本月十四日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 香港等處 諸君有欲附搭客者請至本行相商爲要

大英一千八百九十五年四月三號 大清光緒二十一年三月初九日 渣甸洋行謹啓

---

聲明告白 ○啓者吉隆坡福建街門牌二十六號萬和成號布路什貨生理原係實叻萬和隆號洪其記自癸巳年開創嗣付洪碁記在店司理向來無異刻因洪碁記志圖別業願將萬和成全盤生理店底貨物傢俬器皿往賬目一切頂與洪碁記承受經在二月初八日請到公親許朝賢老爺徐觀臨秉公核算交貸明白該賠承錢項亦經公親台前約期清楚即日將萬和成全盤生理交盤與洪碁記自受任其自己承遠經營日後生理盈虧以及從前嗣後有與各寶號來往賬目揭借擔對等項一切惟向洪碁記經手是問均與萬和隆號洪其記無涉先此聲明以免後論此佈

光緒廿一年三月初五日 英一千八百九十五年三月三拾號 賠承萬和成人萬和隆號洪其記 頂受萬和成人洪碁記同啓 11

---

# 廣東朱炳昌

## 萬應聖靈茶

本號開設蠟丸生理叨蒙遠近馳名近復得一新法始創有聖靈茶煉燥罷純無雜入口變苦爲淡可常作茶禮清熱止渴利水消食屢驗如神功難盡述有病服之立即全愈無病服之煥發精神本號不惜重資求盡美善居家行旅在在宜飭誠護身之寶也請嘗試之方知其妙

每盒捌塊價銀八分

老舖在佛山鎮黃傘大街 一棧在香港上環大馬路

一棧在省城外普濟橋頂 一棧在省城內城隍廟前

光緒廿一年三月初二日 牛車水大馬路廣安堂謹啓

---

## 華英字典寄售

啓者茲有人攜到華英字典數部託本館爲之代沽此字典內列中英兩國文字精細詳明且每部祇得一本攜帶殊尋均甚簡捷 諸君有欲究心中英文字者請到本館取閱可也特此佈告 本館謹啓

---

## 代延書記

啓者茲有友人欲延請書記一名托本館代爲招致其人須諳識數目能通華文可作來往書札者方能合用更須品行端方始能無負所托此席每月辛金二十元至廿五元之譜 諸君有欲就斯席者請作函投交本館並將其姓名住址錄出以便向前途轉商可也 本館代啓

---

地段出售 ○啓者茲有地段一區欲爲出售此地坐落距坡二英里二五之實籠岡路傍計有四希葛之闊其與大路相連之處共多七百英尺之闊該地可以建屋七間其地距余君連城新置之園即前南生花園僅約五十碼之遙此地每年繳納地稅銀五元 諸君有欲置者可至巴剎中西醫洋行內向余詢問便得特此佈告

大英一千八百九十五年三月二十三號 下扶老打謹啓

---

敬覆惠函 ○再啓者前段告白業已登有多日乃今 諸君函致本館囑登告白者仍以一紙寫函內如不簽名不錄苦莫要者設函本館萬不粘貼須印緘是之照至今猶有信方爲多賠累故特再爲聲明諸君留意焉 本館啓

---

H. E. HOLTY.

MEDAN,

DELI.

## 代理訟務

啓者余素習西律故於訟詞案牘無不嘗貫其通學經申韓頗堪自信茲乃願將其學出而問世因在日裡及棉蘭兩埠代人辦訟務並代辦務等事莫不備然清理倘新嘉坡檳榔嶼麻六甲各處仕商等如在以上所列兩埠有欠人欠賬目及轇轕未清等弊可照以上所列西國字樣書函列單直達余知自能代向該處公堂控追償欵務必令其清償至若酬余費用祇於討還債項之資抽出十分之一以作酬儀惟於堂費則不在其內然堂費亦歸無幾諒凡有意者諸君若遇此等訟務者尚期關注余必竭忠代理斷不負所託之微忱也此佈

大英一千八百九十四年七月三號 大清光緒二十年六月初一日 荷蘭伊何里知謹啓

---

[illegible]路頭輪船公司開行日期 ○本號輪船往來各埠輪船開行日期如左 在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一

新日下午四點鐘開行 由麻六甲往英屬每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由英屬往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行

由吉隆坡回實叻則日 由吉隆坡回英屬每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 由英屬回巴剎六甲每逢禮拜二五日上午十一點鐘開行

由巴剎六甲回實叻每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 另有輪船在實叻往麻六甲吉隆坡實叻每逢禮拜五三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹白

# 三晶出售

啟者本行督辦歐洲馳名三晶洋酒來叻發售
其酒係由頭等式酉行有年精造 諸君見承
稱其[illegible]本行此三晶酒
[illegible]諸
買本行[illegible]
有今[illegible]
始[illegible]若此字樣即[illegible]
大英一千八百八十五年十二月十五號
明嘞也八司發行

# 驅名鐵櫃發售

竊思營生之道所最要者則惟簿數其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外
此本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也啟者本行所賣之鐵櫃久已馳名於泉
方一帶而於叻[illegible]則馳名尤著至本行所賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚
爲[illegible]固保能避火且其匙鑰甚妙斷非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成
並[illegible]以木料且諸櫃自始至今均爲一式堅固並無
有優劣之分至於名樹大小
不一而價值則約一百元至
四百元凡用之者可保其不
受焚燒即火災亦無所損本
行之鐵櫃實爲叻坡諸華商
廣[illegible]而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘
諸君有意[illegible]者新即至本行選購爲盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號
明嘞也洋行謹啟

法國[illegible]蜂巢標[illegible]酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED TRADE MARK

# BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦
頂上好萬[illegible]酒來叻發售其酒
滑香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙奏無
窮今市上所有萬[illegible]酒無有能
出其右者誠佐饌中妙品也至此
酒惟本公司一家沽出餘無別家
沽售 諸君光顧請細認蜂窩標
嘜爲記並細辨香味方不致誤價
甚相宜尚有劣[illegible]份之輩者新早至
惠顧沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二十號
大清光緒十四年五月十一日
明嘞也公司謹啟

# 烏密酒發賣




啟者本行向由英國督辦各
種英酒來叻發售久已遐邇
馳名茲復由英新辦到德國
士斗雲字號之狗頭標烏啤
酒到叻應沽此酒香味異常
不獨飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也
看光顧請細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜倘 諸君有欲酤飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明嘞也洋行謹啟

# 蜜啤發售




啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標嘜印
出 諸君光顧新為細認免致有誤惟聞有無恥之徒假冒本行鎖匙
標酒希圖目魚混珠最堪痛恨今本匙再行核定於酒樽木塞內加鐵
絡鎖行形以示分別倘 君有知何人假冒到請本行報明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
[illegible]勝屯 三發[illegible] [illegible]里末 望加錫 [illegible] 日裡等處其
他各埠均能運往並此佈 聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明嘞也洋行謹啟




Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 21, Malacca Street, Singapore.